

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2687/89 af 6. september 1989 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ...	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2688/89 af 6. september 1989 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ...	3
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/89 af 6. september 1989 om ændring af forordning (EØF) nr. 1623/89 vedrørende åbning af en licitation over restitutionen ved udførsel af byg	5
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2690/89 af 6. september 1989 om ændring af forordning (EØF) nr. 3143/85 om afsætning til nedsat pris af interventionssmør bestemt til direkte forbrug i form af koncentreret smør	6
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2691/89 af 6. september 1989 om fastsættelse af acontobeløbet på omkostningerne ved afsætning af visse destillater	7
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2692/89 af 6. september 1989 om gennemførelsesbestemmelser for forsendelse af ris til Réunion	8
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2693/89 af 6. september 1989 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld	15
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2694/89 af 6. september 1989 om fastsættelse af støtte for sojabønner	16
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2695/89 af 6. september 1989 om ændring af eksportrestitutionerne for olieholdige frø	18
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2696/89 af 6. september 1989 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	20
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2697/89 af 6. september 1989 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren	22

Indhold (fortsat)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2698/89 af 6. september 1989 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	24
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2699/89 af 6. september 1989 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 19. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 999/89	26
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2700/89 af 6. september 1989 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af visse sorter blommer med oprindelse i Bulgarien	27

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2687/89

af 6. september 1989

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1834/89⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1915/89⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes

en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 5. september 1989;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1915/89, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 1989.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 27. 6. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 1989.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. september 1989 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Afgift	
	Portugal	Tredjelande
0709 90 60	34,31	135,00
0712 90 19	34,31	135,00
1001 10 10	17,45	148,70 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	17,45	148,70 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	16,30	101,48
1001 90 99	16,30	101,48
1002 00 00	44,06	111,37 ⁽³⁾
1003 00 10	34,73	104,56
1003 00 90	34,73	104,56
1004 00 10	26,13	98,51
1004 00 90	26,13	98,51
1005 10 90	34,31	135,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	34,31	135,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	52,35	138,55 ⁽⁴⁾
1008 10 00	34,73	0,00
1008 20 00	34,73	46,74 ⁽⁴⁾
1008 30 00	34,73	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	34,73	0,00
1101 00 00	36,12	155,37
1102 10 00	74,98	169,21
1103 11 10	41,47	244,91
1103 11 90	38,70	167,49

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L-271 af 10. 12. 1971, s. 22).

(7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2688/89

af 6. september 1989

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1834/89⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1916/89⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 5. september 1989;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 27. 6. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. september 1989 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	9	10	11	12
0709 90 60	0	0,54	0,54	0
0712 90 19	0	0,54	0,54	0
1001 10 10	0	0,83	0,83	2,50
1001 10 90	0	0,83	0,83	2,50
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0,54	0,54	0
1005 90 00	0	0,54	0,54	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	23,40	23,40	23,40
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	9	10	11	12	1
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2689/89

af 6. september 1989

om ændring af forordning (EØF) nr. 1623/89 vedrørende åbning af en licitation over restitutionen ved udførsel af byg

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1834/
89⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75
af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af
eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitu-
tionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1623/89⁽⁴⁾
åbnedes der en licitation over restitutionen ved udførsel af
byg;i den aktuelle situation vil det være rigtigst at forhøje de
leverede mængder;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1623/89 affattes
således

1. Der gennemføres en særlig interventionsforan-
staltning i form af ydelse af en eksportrestitution for
eksport af 500 000 tons byg produceret i Spanien.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 27. 6. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.⁽⁴⁾ EFT nr. L 159 af 10. 6. 1989, s. 24.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2690/89

af 6. september 1989

om ændring af forordning (EØF) nr. 3143/85 om afsætning til nedsat pris af interventionssmør bestemt til direkte forbrug i form af koncentreret smør

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 763/89⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr.
3143/85⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1953/89⁽⁴⁾, er der fastsat en differentiering af salgsprisen
for smør på grundlag af det koncentrerede smørs fedtind-
hold; i betragtning af den nuværende situation på smør-
markedet og interventionslageret er en sådan differentie-
ring ikke længere nødvendig; der bør derfor fastsættes én
enkelt salgspris for smør;det tidspunkt, hvor den i artikel 2a, stk. 5, i forordning
(EØF) nr. 3143/85 omhandlede forarbejdningssikkerhed
skal stilles, bør præciseres nærmere;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*I forordning (EØF) nr. 3143/85 foretages følgende
ændringer:

1. I artikel 2:

— affattes stk. 1 således:

»1. Det i artikel 1 omhandlede smør sælges af
lager til en pris, der er lig med den af det pågæl-
dende interventionsorgan på datoen for kontrak-
tens indgåelse anvendte opkøbspris, nedsat med
151 ECU/100 kg til forarbejdning til koncentreret
smør med et fedtindhold på 96 % og derover.«— stk. 4, første afsnit, første led, ændres »250 ECU« til
»200 ECU«— stk. 4, andet afsnit, udgår »det koncentrerede smørs
fedtindhold«.2. I artikel 2a, stk. 5, første afsnit, ændres »Inden overtage-
lsen« til »Inden udløbet af den i stk. 6 omhandlede
frist på 15 dage«.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 84 af 29. 3. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 298 af 12. 11. 1985, s. 9.⁽⁴⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 102.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2691/89

af 6. september 1989

om fastsættelse af acontobeløbet på omkostningerne ved afsætning af visse destillater

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87
af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for
vin⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1236/89⁽²⁾,
særlig artikel 37, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

På Det Europæiske Råds møde den 11. og 12. februar 1988
blev der vedtaget en målsætning om at afskaffe de potentielle
udgifter i forbindelse med lagrene af landbrugsprodukter;for så vidt angår alkohol fra de i artikel 35 og 36 i forordning
(EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer dækker Den Europæiske
Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) kun omkostningerne
ved deres afsætning; acontobeløbet på omkostningerne ved afsætning af
disse produkter bør derfor fastsættes under hensyntagen til den
tilsvarende nedskrivning for alkohol, der stammer fra den i artikel 39
i nævnte forordning omhandlede destillation;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Acontobeløbet på omkostningerne ved afsætning af destillater, jf. artikel 35 og 36 i forordning (EØF) nr. 822/87, bestemmes ved at multiplicere værdien af de opkøb, der er foretaget af interventionsorganerne, med en koefficient. Koefficienten fastsættes til 0,7 for regnskabsåret 1990.

*Artikel 2*De efter artikel 1 beregnede udgiftsbeløb meddeles Kommissionen i forbindelse med de meddelelser, der udarbejdes i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2776/88⁽³⁾.*Artikel 3*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. oktober 1989.

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 249 af 8. 9. 1988, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2692/89
af 6. september 1989
om gennemførelsesbestemmelser for forsendelse af ris til Réunion

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1806/89 ⁽²⁾, særlig artikel 11a, stk. 6, og artikel 27,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Tilskuddene bør fastsættes efter bestemte kriterier, som gør det muligt at udligne forskellen mellem noteringerne og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet; med henblik herpå er det nødvendigt at tage hensyn til forsyningssituationen på øen Réunion samt til prissituationen for ris og brudris både på verdensmarkedet og inden for Fællesskabet;

da noteringerne for ris og brudris på verdensmarkedet svinger betydeligt, og da de priser, til hvilke disse produkter udbydes på dette marked af de enkelte lande, er yderst forskellige, bør der til udligning af forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet fastsættes et tilskud, særlig under hensyntagen til tilførselsomkostningerne samt under hensyntagen til forskellen mellem de repræsentative priser i Fællesskabet og de gunstigste noteringer på verdensmarkedet;

den i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76 fastsatte særlige ordning for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion har med det formål at sikre lige behandling ført til, at der ydes tilskud for ris fra medlemsstaterne; for at sikre Fællesskabets eksportører dette tilskuds stabilitet er det nødvendigt at åbne mulighed for at forudfastsætte det;

en regulering af tilskuddet på grundlag af tærskelprisen er nødvendig ved forudfastsættelse af nævnte tilskud; den regulering, der på grundlag af tærskelprisen finder sted af

et forudfastsat tilskud for uafskallet ris eller delvis sleben ris, kan kun gennemføres ved anvendelse af omregnings-satserne mellem værdierne af en mængde afskallet eller sleben ris og en til samme ris mængde på et andet forarbejdningsstrin svarende værdi; de satser, der er fastsat i artikel 1 i Kommissionens forordning nr. 467/67/EØF af 21. august 1967 om fastsættelse af omregnings-satser, forarbejdningsomkostninger og værdi af biprodukter for de forskellige forarbejdningsstrin for ris ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2325/88 ⁽⁶⁾, bør benyttes;

for at undgå konkurrenceforvriddning mellem de erhvervsdrivende i de forskellige medlemsstater ved omregning til national valuta af tilskudsbeløbet, fastsat i ecu, bør de kurser, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3294/86 af 29. oktober 1986 om fastsættelse af den omregningskurs, der skal anvendes ved omregning af importafgifter og restitutioner i rissektoren ⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2654/89 ⁽⁸⁾, anvendes, og den udløsende begivenhed for anvendelsen af denne kurs bør præciseres under hensyntagen til en undtagelsesordning, der gælder for øen Réunion;

forordning (EØF) nr. 1418/76 åbner i artikel 11a, stk. 4, mulighed for at fastsætte et tilskud, i givet fald ved licitation;

de nærmere regler for en sådan licitation bør fastsættes;

for at sikre, at alle interesserede i Fællesskabet behandles ens, bør licitationerne gennemføres efter ensartede principper; med henblik herpå ledsages offentliggørelsen af en beslutning om åbning af en licitation i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* af en licitationsbekendtgørelse;

fastsættelsen af et tilskud ved licitation skal muliggøre en bedre forvaltning af forsyningerne; for at nå dette mål er det nødvendigt, at buddene indeholder de oplysninger, der er nødvendige for vurderingen af dem, samt at de ledsages af visse formelle forpligtelser;

der bør fastsættes et maksimumstilskud; denne fremgangsmåde fører til, at der gives tilslag for alle de mængder, som falder ind under fastsættelsen;

der kan forekomme markedsforhold, hvor de økonomiske aspekter ved påtænkte forsendelser fører til, at licitationen bør være uden virkning i stedet for, at der fastsættes et tilskud;

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 177 af 24. 6. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. 204 af 24. 8. 1967, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 202 af 27. 7. 1988, s. 41.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 304 af 30. 10. 1986, s. 25.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 255 af 1. 9. 1989, s. 62.

en licitationssikkerhed bør garantere, at de pågældende mængder leveres på grundlag af det tilskudsdokument, der udstedes i forbindelse med licitationen; denne forpligtelse kan kun opfyldes, såfremt det indgivne bud opretholdes; i tilfælde af, at budet trækkes tilbage, fortabes den stillede sikkerhed;

der bør fastsættes nærmere bestemmelser for meddelelsen af licitationsresultater til de bydende såvel som for udstedelsen af den licens, der er nødvendig for forsendelsen af de tildelte mængder;

der stilles krav om en særlig bestemmelse for produkter, der leveres i henhold til artikel 11a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1418/76; det er hensigtsmæssigt at fastsætte, at de pågældende produkter indtil det kompetente toldsted på Réunion ledsages af kontrolseksemplar T 5, jf. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2823/87 af 18. september 1987 om de dokumenter, der skal benyttes med henblik på anvendelsen af fællesskabsforanstaltninger, som medfører kontrol med varers anvendelse og/eller bestemmelse⁽¹⁾;

det fremgår af artikel 11a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76, at ris, der indføres i henhold til den i den pågældende artikel fastsatte ordning, skal være bestemt til konsum på øen Réunion; der må ikke kunne ydes tilskud for ris, der ikke opfylder denne betingelse; endvidere bør de kompetente nationale myndigheder bemyndiges til at træffe alle kontrolforanstaltninger, som er nødvendige for at sikre, at ris, der indføres fra tredjelande eller leveres fra medlemsstaterne, ikke genudføres, hvis bestemmelserne i artikel 11a er blevet anvendt;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 4142/87 af 9. december 1987 om fastsættelse af betingelserne for adgang til toldlempelse ved indførsel af varer, for hvilke der er foreskrevet et særligt anvendelsesformål⁽²⁾, indeholder visse bestemmelser, som ikke er hensigtsmæssige i forbindelse med de i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter; der bør derfor i nærværende forordning fastsættes bestemmelser, som er tilpasset situationen;

nærværende forordning afløser Kommissionens forordning (EØF) nr. 1031/78 af 19. maj 1978 om gennemførelsesbestemmelser for indførsel af ris til Réunion⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1315/89⁽⁴⁾; forordning (EØF) nr. 1031/78 bør derfor ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning fastsættes gennemførelsesbestemmelserne for den i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede ordning.

AFSNIT I

TILSKUD

Afdeling 1

Generelle bestemmelser om tilskud

Artikel 2

Med henblik på fastsættelsen af tilskud tages der hensyn til situationen og den forventede udvikling med hensyn til

- rispriserne samt de disponible mængder på Fællesskabets marked
- behovene for forsyning af markedet på øen Réunion
- rispriserne på verdensmarkedet.

Artikel 3

Tilskuddene fastsættes efter følgende kriterier:

- a) noteringerne eller priserne for produkterne på Fællesskabets repræsentative eksportmarkeder
- b) de udførende tredjelandes gunstigste noteringer eller priser på verdensmarkedet
- c) de gunstigste omkostninger ved afsætning og transport fra markederne i Fællesskabet til de udførselshavne, som betjener markedet på øen Réunion
- d) om nødvendigt tilførselsomkostningerne til Réunion.

Artikel 4

1. Tilskuddets størrelse er den, der gælder for det pågældende produkt på dagen for antagelse af angivelsen om forsendelse til Réunion.

2. Det tilskud, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgningen om det i artikel 13, stk. 1, omhandlede dokument, reguleret på grundlag af den tærskelpris, som gælder i leveringsmåneden, finder dog efter anmodning, som skal indgives samtidig med ansøgningen om nævnte dokument, anvendelse på en forsendelse, der skal gennemføres i dokumentets gyldighedsperiode.

3. Ved forudfastsættelse af tilskuddet ved en levering af uafskallet ris eller delvis sleben ris, finder den i stk. 2 omhandlede regulering sted under hensyntagen til de omregningssatser, der er fastsat i artikel 1 i forordning nr. 467/67/EØF.

Artikel 5

1. Omregningen af tilskudsbeløbet til national valuta sker ved hjælp af den specifikke landbrugsomregningskurs, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 3294/86.

⁽¹⁾ EFT nr. L 270 af 23. 9. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1987, s. 81.

⁽³⁾ EFT nr. L 132 af 20. 5. 1978, s. 72.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 131 af 13. 5. 1989, s. 48.

2. Den dato, der skal lægges til grund ved omregning af tilskudsbeløbene til national valuta, er
- ved forudfastsættelse af beløbet, dagen for indgivelsen af ansøgningen om forudfastsættelse
 - ved forudfastsættelse ved licitation, den sidste dag for indgivelse af bud.

Afdeling 2

Licitation

Artikel 6

1. Ved fastsættelse af tilskuddet ved licitation gælder bestemmelserne i denne afdeling.
2. Åbningen af licitationen beslutes efter fremgangsmåden i artikel 27 i forordning (EØF) nr. 1418/76 og fastsætter de betingelser, der skal overholdes ved licitationen. Disse betingelser skal sikre lige adgang for alle, der er etableret i Fællesskabet. Der kan navnlig fastsættes en særlig gyldighedsperiode for det i artikel 13 omhandlede tilskudsdokument som skal udstedes i forbindelse med licitationen.
3. Åbningen af licitationen ledsages af en licitationsbekendtgørelse, der udarbejdes af Kommissionen. Denne bekendtgørelse omfatter navnlig angivelse af de forskellige datoer, på hvilke buddene kan indgives, og af de kompetente myndigheder i medlemsstaterne, som de skal sendes til. Den kan også angive den samlede mængde, der kan ydes tilskud for. Der skal hengå mindst ti dage mellem offentliggørelsen af licitationsbekendtgørelsen og den første dato for indgivelse af bud. Desuden angives den sidste dato for indgivelse af bud.
4. Den i stk. 2 omhandlede åbning af licitationen samt den i stk. 3 nævnte licitationsbekendtgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 7

1. De bydende deltager i licitationen enten ved at indgive et skriftligt bud med modtagelsesbevis til det kompetente kontor eller ved at sende det til dette kontor pr. anbefalet brev eller ved skriftlig telekommunikation.
2. Buddet skal indeholde følgende:
 - a) betegnelsen på licitationen
 - b) den bydendes navn og adresse
 - c) arten og mængden af den vare, der skal leveres
 - d) størrelsen pr. ton af det foreslåede tilskud i ecu.
3. Et bud er kun gyldigt
 - a) hvis der inden udløbet af den frist, som er fastsat for indgivelse af bud, føres bevis for, at den bydende har stillet licitationssikkerheden, hvis størrelse fastsættes ved åbningen af licitationen

- b) hvis det ledsages af en skriftlig forpligtelse til for de mængder, der gives tilslag for, senest to dage efter modtagelsen af den i artikel 10 nævnte meddelelse om tilslag at indgive en ansøgning om det i artikel 13, stk. 1, omhandlede dokument sammen med en ansøgning om forudfastsættelse af et tilskud, der er lig med det i budet angivne beløb.

4. Et bud, der ikke indgives i overensstemmelse med bestemmelserne i denne artikel, eller som indeholder andre betingelser end dem, der er fastsat i licitationsbekendtgørelsen, tages ikke i betragtning.

5. Et indgivet bud kan ikke trækkes tilbage. Desuden finder bestemmelserne i artikel 13, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88⁽¹⁾ ikke anvendelse.

Artikel 8

1. Gennemgangen af buddene foretages af de kompetente myndigheder i medlemsstaterne uden adgang for offentligheden. De personer, der har adgang til gennemgangen, har tavshedspligt.
2. Buddene meddeles omgående til Kommissionen uden angivelse af de bydende.

Artikel 9

1. På grundlag af de indgivne bud beslutter Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 27 i forordning (EØF) nr. 1418/76 enten at fastsætte et maksimumtilskud navnlig under hensyntagen til kriterierne i artikel 2 og 3 i nærværende forordning, eller at licitationen skal være uden virkning.
2. Når der er fastsat et maksimumtilskud antages det eller de bud, der er lig med eller lavere end maksimumtilskuddet.

Artikel 10

Den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat giver alle bydende skriftlig meddelelse om resultatet af deres deltagelse i licitationen, så snart Kommissionen har truffet den i artikel 9, stk. 1, omhandlede beslutning.

Artikel 11

Den i artikel 7, stk. 3, litra a) omhandlede licitationssikkerhed frigives, når buddet ikke tages i betragtning. De primære krav, jf. artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85⁽²⁾ er

- opretholdelse af buddet
- rettidig indgivelse af den i artikel 7, stk. 3, litra b), omhandlede ansøgning samt stillelse af den dertil hørende sikkerhed, der omhandles i artikel 13, stk. 9.

⁽¹⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

Artikel 12

Når tilslagsmodtageren indgiver ansøgningen om det i artikel 13, stk. 1, omhandlede tilskudsdokument inden for de fastsatte frister, udstedes tilskudsdokumentet for de mængder, han er erklæret tilslagsmodtager for. Fristerne kan forlænges i tilfælde af force majeure.

AFSNIT II

KONTROL

Artikel 13

1. Tilskuddet er betinget af, at der fremlægges et dokument, i det følgende benævnt »tilskudsdokumentet«. Dokumentet er gyldigt i hele Fællesskabet. Det udstedes til enhver, der ansøger herom, uanset hvor i Fællesskabet den pågældende er etableret. Udstedelsen af dette dokument er betinget af, at der stilles en sikkerhed, som garanterer forpligtelsen til at forsende til øen Réunion inden for tilskudsdokumentets gyldighedsperiode.

Overholdelsen af denne forpligtelse er det primære krav, jf. artikel 20 i forordning (EØF) nr. 2220/85.

2. Følgende bestemmelser i forordning (EØF) nr. 3719/88 finder tilsvarende anvendelse på tilskudsdokumentet:

- artikel 9, 10 og 11
- artikel 13 til 16
- artikel 18
- artikel 20 og 21, stk. 1
- artikel 24 til 28
- artikel 36, 37 og 38.

3. Ligger den forsendte mængde højst 7 % under den i tilskudsdokumentet angivne mængde, anses forpligtelsen til at forsende for at være opfyldt. Ligger den forsendte mængde højst 5 % over den i tilskudsdokumentet angivne mængde, betragtes den som forsendt i henhold til dette dokument.

4. Tilskudsdokumenterne udfærdiges i mindst to eksemplarer, hvoraf det første, der benævnes »eksemplar til indehaveren« og bærer nr. 1, straks udleveres til ansøgeren, og det andet, der benævnes »eksemplar til den udstedende myndighed« og bærer nr. 2, opbevares af nævnte myndighed. Eksemplar nr. 1 af tilskudsdokumentet fremlægges for det kontor, der antager angivelsen om forsendelse til Réunion. Efter afskrivning og påtegning ved det nævnte kontor tilbageleveres eksemplar nr. 1 af tilskudsdokumentet til den pågældende.

5. Beviset for forsendelse føres ved fremlæggelse af eksemplar nr. 1 af tilskudsdokumentet og i påkommende tilfælde af eksemplar nr. 1 af partialtilskudsdokumentet

eller partialtilskudsdokumenterne, påtegnet i henhold til stk. 4.

6. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 36 og 37 i forordning (EØF) nr. 3719/88 fortabes sikkerhedsstillelsen, når forpligtelsen til at forsende ikke er blevet opfyldt, med hensyn til en mængde, der er lig med forskellen mellem:

- a) 93 % af den i tilskudsdokumentet angivne nettomængde og
- b) den faktisk udførte nettomængde.

Udgør den forsendte mængde mindre end 7 % af den i tilskudsdokumentet angivne nettomængde, fortabes sikkerhedsstillelsen dog helt. Udgør den sikkerhedsstillelse, der skulle fortabes, i alt mindre end 5 ECU for et givet tilskudsdokument, kan medlemsstaten frigive hele sikkerhedsstillelsen. På anmodning af indehaveren af dokumentet kan medlemsstaterne frigive sikkerhedsstillelsen gradvis i forhold til de mængder af produktet, for hvilke det i stk. 5 omhandlede bevis er blevet ført, forudsat at der er ført bevis for, at en mængde på mindst 7 % af den i tilskudsdokumentet angivne nettomængde der blevet forsendt.

Er det i stk. 5 omhandlede bevis ikke blevet ført inden seks måneder efter antagelsen af angivelsen om forsendelse, fortabes sikkerhedsstillelsen, medmindre der foreligger force majeure.

7. I ansøgningen om tilskudsdokumentet og i selve dokumentet anføres i rubrik 20 en af følgende angivelser med rødt eller understreget med rødt:

- Documento de subvención para el arroz : Réunion — artículo 11 bis del Reglamento (CEE) nº 1418/76
- Tilskudsdokument ris Réunion — artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76
- Subventionsdokument Reis Réunion — Artikel 11a der Verordnung (EWG) Nr. 1418/76
- Έγγραφο επιδότησης για το ρύζι που αποστέλλεται στη Réunion — Άρθρο 11 κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76
- Subsidy document for rice : Réunion — Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76
- Document de subvention riz : Réunion — article 11 bis du règlement (CEE) nº 1418/76
- Documento di sovvenzione riso : Riunione — articolo 11 bis del regolamento (CEE) n. 1418/76
- Subsidiebewijs rijst Réunion — artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76
- Documento de subvenção arroz Reunião — nº 11º A do Regulamento (CEE) nº 1418/76.

I rubrik 22 anføres en af følgende angivelser:

- Subvención para el arroz de Reunión fijada por anticipado el ... (fecha de presentación de la solicitud del documento)
- Tilskud ris Réunion forudfastsat den ... (dato for indgivelsen af ansøgningen om dokumentet)

- Subvention Reis Réunion, im voraus festgesetzt am ... (Eingangsdatum des Antrags für das Dokument)
- Επιδότηση για το ρύζι που αποστέλλεται στη Réunion και έχει προκαθορισθεί στις ... (ημερομηνία υποβολής της αίτησης για το έγγραφο)
- Rice subsidy Réunion fixed in advance on ... (date on which the application for the document was lodged)
- Subvention riz Réunion préfixée le ... (date du dépôt de la demande du document)
- Sovvenzione riso Riunione prefissata il ... (giorno in cui è stato richiesto il documento)
- Subsidie rijst Réunion vooraf vastgesteld op ... (datum waarop de aanvraag van het bewijs is ingediend)
- Subvenção arroz Reunião fixada antecipadamente em ... (data de apresentação do pedido do documento).

Titlen på eksportlicensen eller forudfastsættelsesattesten samt rubrik 21 overstreges med rødt.

8. Tilskuddokumentet er gyldigt fra dagen for udstedelsen, jf. artikel 21, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3719/88, og indtil udgangen af den anden måned herefter.

9. Størrelsen af den i stk. 1 omhandlede sikkerhedsstillelse er 30 ECU/ton.

Artikel 14

1. For at kunne modtage tilskuddet skal den pågældende:

- have tilkendegivet sit ønske om at modtage tilskud ved antagelsen af angivelsen om forsendelse til Réunion
- føre bevis for, at det pågældende produkt er overgået til frit forbrug på Réunion inden for en frist på tolv måneder fra antagelsen af angivelsen om forsendelse.

2. Det i stk. 1, andet led, omhandlede bevis føres ved fremlæggelse af det i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2823/87 omhandlede kontrolseksemplar T 5.

Under særlige oplysninger på kontrolseksemplaret udfyldes følgende rubrikker:

a) rubrik 33 og 103

b) rubrik 104, idet der foruden den relevante påtegning tilføjes en af følgende angivelser:

- Destinado al consumo en la Reunión — artículo 11 bis del Reglamento (CEE) n° 1418/76
- Bestemt til at overgå til frit forbrug på Réunion — artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76
- Bestimmt zur Überführung in den freien Verkehr in Réunion — Artikel 11a der Verordnung (EWG) Nr. 1418/76
- Προορίζεται για κατανάλωση στη Réunion — άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76
- To be released for consumption in Réunion — Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76

- Destiné à être mis à la consommation à la Réunion — article 11 bis du règlement (CEE) n° 1418/76
- Destinato ad essere immesso in consumo nel dipartimento francese d'oltremare della Riunione — articolo 11 bis del regolamento (CEE) n. 1418/76
- Bestemd voor invoer tot verbruik in Réunion — artikel 11 bis van Verordening (BEG) nr. 1418/76
- Destinado a ser colocado no consumo na Reunião — artigo 11º A do Regulamento (CEE) nº 1418/76;

c) rubrik 106, idet der efter omstændighederne anføres en af følgende angivelser:

- Subvención para el arroz de Reunión aplicable el ... (fecha de aceptación de la declaración de expedición)
- Tilskud til ris for Réunion gældende den ... (dato for antagelsen af angivelsen om forsendelse)
- Subvention Reis Réunion, anwendbar am ... (Tag der Annahme der Lieferungserklärung)
- Επιδότηση για το ρύζι Réunion που εφαρμόζεται στις ... (ημερομηνία αποδοχής της δήλωσης αποστολής)
- Réunion rice subsidy applicable on ... (date of acceptance of declaration of exportation)
- Subvention riz Réunion applicable le ... (date de l'acceptation de la déclaration d'expédition)
- Sovvenzione riso Riunione applicabile il ... (giorno dell'accettazione della dichiarazione di spedizione)
- Subsidie rijst Réunion van toepassing op ... (datum van aanvaarding van de aangifte tot verzending)
- Subvenção arroz Reunião aplicável em ... (data de admissão da declaração de expedição)

eller

- Subvención para el arroz de Reunión fijada por anticipado el ... (fecha de fijación anticipada)
- Tilskud for ris Réunion forudfastsat den ... (dato for forudfastsættelsen)
- Subvention Reis Réunion, im voraus festgesetzt am ... (Tag der Vorausfestsetzung)
- Επιδότηση για το ρύζι Réunion που έχει προκαθορισθεί στις ... (ημερομηνία προκαθορισμού)
- Réunion : rice subsidy fixed in advance on ... (date of advance fixing)
- Subvention riz Réunion préfixée le ... (date de préfixation)
- Sovvenzione riso Riunione prefissata il ... (giorno della prefissazione)
- Subsidie rijst Réunion vooraf vastgesteld op ... (datum van de vaststelling vooraf)
- Subvenção arroz Reunião fixada antecipadamente em ... (data da fixação antecipada).

Det kompetente toldsted på Réunion udfylder rubrik J »kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse« ved antagelsen af angivelsen om overgang til frit forbrug.

Artikel 15

1. Tilskuddet ydes kun for produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet.

Er de i første afsnit omhandlede kvalitative betingelser ikke opfyldt ved antagelsen af angivelsen om overgang til frit forbrug på Réunion, påtegnes det i artikel 14 omhandlede kontrol eksemplar i rubrik J under »bemærkninger« med følgende angivelse:

- Producto que no se ajusta a las condiciones requeridas en una cantidad de ... (señalar la cantidad en kilogramos, expresados en cifras y en letras)
- Produkt, som ikke opfylder betingelserne for en mængde på ... (angivelse af mængden i kilo med tal og bogstaver)
- Erzeugnis nicht konform für eine Menge von ... (Menge in kg in Zahlen und Buchstaben)
- Προϊόν μη σύμφωνο για ποσότητα ... (σημειώνεται η ποσότητα σε χιλιόγραμμα, αριθμητικώς και ολογράφως)
- (Number of kilograms, in letters and figures) not in accordance with specification ...
- Produit non conforme pour une quantité de ... (indiquer la quantité en kilogrammes en chiffres et en lettres)
- Prodotto non conforme ai requisiti qualitativi per una quantità pari a ... kg (indicare la quantità in cifre ed in lettere)
- Produkt niet conform voor een hoeveelheid van ... kg (hoeveelheid vermelden in cijfers en in letters)
- Produto não conforme para uma quantidade de ... (indicar a quantidade em quilogramas, em algarismos e por extenso).

2. Tilskuddet ydes kun for produkter, der, idet der ses bort fra ethvert andet produkt, indeholder en procentdel af det produkt, der ligger til grund for ansøgningen om tilskud på mindst 95 %.

Tilskuddet ydes dog med nedenstående nedsættelse, hvis det forsendte produkt indeholder brudris henhørende under KN-kode 1106 40 00:

% brudris	% nedsættelse af tilskuddet
over 0 til 5	0
over 5 til 10	4
over 10 til 15	6
over 15 til 20	8
over 20 til 30	15
over 30 til 40	30

Tilskuddet udbetales efter skriftlig anmodning fra den pågældende af den medlemsstat, på hvis område angivelsen om forsendelse til Réunion er blevet antaget. Medlemsstaterne kan med henblik herpå bestemme, at der skal anvendes en særlig blanket.

Medmindre der foreligger force majeure, skal dokumenterne vedrørende betaling af tilskuddet indgives i løbet af

de tolv måneder, der følger efter dagen for antagelse af angivelsen om forsendelse; i modsat fald fortabes retten til tilskud.

3. Er et kontrol eksemplar T 5 ikke tilbagesendt til afgangstoldstedet eller til den centrale myndighed inden for en frist på tre måneder regnet fra dets udstedelse som følge af omstændigheder, der ikke kan tilskrives den pågældende, kan denne til de kompetente myndigheder indgive en begrundet anmodning om bevismæssig ligestilling ledsaget af beviser. De beviser, der skal fremlægges ved anmodningen om bevismæssig ligestilling, skal omfatte en bekræftelse fra det toldsted, der har antaget angivelsen om produkternes overgang til frit forbrug, om at den foreskrevne overgang til frit forbrug har fundet sted.

Artikel 16

1. På afsenderens anmodning betaler medlemsstaterne hele tilskuddet eller en del heraf som forskud, så snart angivelsen om forsendelse af produkterne til Réunion er antaget, forudsat at der stilles sikkerhed for eventuel tilbagebetaling af beløbet forhøjet med 15 %. Medlemsstaterne kan bestemme, på hvilke betingelser det er muligt at anmode om forskud på en del af tilskuddet.

2. Når det som forskud betalte beløb er højere end det faktisk skyldige beløb for den pågældende forsendelse, tilbagebetaler afsenderen forskellen mellem disse to beløb forhøjet med 15 %.

Kan de nødvendige beviser ikke føres som følge af force majeure, opkræves forhøjelsen på 15 % dog ikke.

Artikel 17

For produkter, der er overgået til frit forbrug på Réunion i henhold til artikel 14, stk. 2, sidste afsnit,

- enten i henhold til artikel 11a, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 1418/76
- eller ledsaget af det i artikel 14 omhandlede kontrol eksemplar

træffer de kompetente myndigheder alle nødvendige kontrolforanstaltninger for at sikre,

- a) at den i artikel 15, stk. 1, omhandlede kontrol er gennemført af toldmyndighederne på øen Réunion
- b) at de i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter hverken kan genudføres fra Réunion til et tredjeland eller genforsendes til en anden del af Fællesskabet, medmindre der forelægges bevis for, at tilskuddet for de pågældende produkter er blevet tilbagebetalt, eller at den normale afgift, der omhandles i artikel 11 i nævnte forordning, er blevet opkrævet.

Disse foranstaltninger omfatter bl.a. uanmeldt fysisk kontrol.

Den pågældende medlemsstat meddeler Kommissionen de foranstaltninger, der er truffet med henblik herpå, og gennemførelsesbestemmelserne for inddrivning af det uberettiget udbetalte tilskud og den ikke opkrævede afgift.

Artikel 18

1. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse
— hver dag om de mængder produkter, for hvilke der er ansøgt om de i artikel 13 omhandlede tilskudsdokumenter, idet disse mængder angives ved underposition i Den Kombinerede Nomenklatur
— hver måned om de mængder produkter, for hvilke der er anmodet om udbetaling af det i artikel 11a, stk. 4, omhandlede tilskud, idet disse mængder angives ved underposition i Den Kombinerede Nomenklatur.
2. Frankrig giver hver måned Kommissionen meddelelse om, hvilke mængder produkter, der i den foregående måned er overgået til frit forbrug på Réunion under

anvendelse af bestemmelserne i artikel 11a, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 1418/76, idet disse mængder angives ved underposition i Den Kombinerede Nomenklatur.

Artikel 19

Forordning (EØF) nr. 1031/78 ophæves.

Artikel 20

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 1989.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2693/89

af 6. september 1989

om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands
tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om
bomuld, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr. 14,
og forordning (EØF) nr. 4006/87⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81
af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for
støtteordningen vedrørende bomuld⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 791/89⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81
omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i Kommissionens
forordning (EØF) nr. 2649/89⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som
indeholdes i forordning (EØF) nr. 2649/89 på de oplys-

ninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde
med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i
overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne
forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81
omhandlede støttebeløb for ikke-egreneret bomuld fast-
sættes til 41,734 ECU pr. 100 kg.
2. Støttebeløbet vil dog blive bekræftet eller udskiftet
med virkning pr. 7. september 1989 for at tage hensyn til
eventuelle følger af anvendelsen af ordningen med garan-
terede maksimumsmængder for høståret 1989/90.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 48.

⁽²⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 85 af 30. 3. 1989, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 255 af 1. 9. 1989, s. 51.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2694/89

af 6. september 1989

om fastsættelse af støtte for sojabønner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1491/85
af 23. maj 1985 om fastsættelse af særlige foranstaltninger
for sojabønner ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2217/88 ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 7,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2286/88
af 19. juli 1988 om ydelse af en særlig støtte til sojafør,
der er produceret og forarbejdet i Portugal ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1491/85
omhandlede støttebeløb er fastsat i Kommissionens
forordning (EØF) nr. 2651/89 ⁽⁴⁾;anvendelsen af forskrifterne i forordning (EØF) nr.
2651/89 på de oplysninger, som Kommissionen for
øjeblikket sidder inde med, bevirker, at det nugældende
støttebeløb ændres i overensstemmelse med denne forord-
ning;den nedsættelse af støttebeløbet, der følger af ordningen
med garanterede maksimumsmængder for høståret 1989/
90, er endnu ikke blevet fastsat; støttebeløbet for høståret
1989/90 blev midlertidig beregnet på grundlag af en
nedsættelse på 5,780 ECU/100 kg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. Den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1491/85
omhandlede støtte og den i artikel 1 i forordning (EØF)
nr. 2286/88 omhandlede særlige støtte vedrørende
Portugal fastsættes i bilaget.2. Støttebeløbet vil dog blive bekræftet eller udskiftet
med virkning pr. 7. september 1989 for at tage hensyn til
eventuelle følger af anvendelsen af ordningen med garan-
terede maksimumsmængder for dette produktionsår.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 15.⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 11.⁽³⁾ EFT nr. L 201 af 27. 7. 1988, s. 2.⁽⁴⁾ EFT nr. L 255 af 1. 9. 1989, s. 54.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. september 1989 om fastsættelse af støtte til sojabønner

(ECU/100 kg)

	Frø høstet i		
	Spanien	Portugal	anden medlemsstat
Frø forarbejdet i (løbende måned) (1):			
— Spanien	0,000	29,879	29,879
— Portugal	21,209	29,879 (*)	29,879
— anden medlemsstat	21,209	29,879	29,879
Frø forarbejdet i (1. term.) (1):			
— Spanien	0,000	30,082	30,082
— Portugal	21,412	30,082 (*)	30,082
— anden medlemsstat	21,412	30,082	30,082
Frø forarbejdet i (2. term.) (1):			
— Spanien	0,000	30,103	30,103
— Portugal	21,433	30,103 (*)	30,103
— anden medlemsstat	21,433	30,103	30,103
Frø forarbejdet i (3. term.) (1):			
— Spanien	0,000	29,829	29,829
— Portugal	21,159	29,829 (*)	29,829
— anden medlemsstat	21,159	29,829	29,829
Frø forarbejdet i (4. term.) (1):			
— Spanien	0,000	29,661	29,661
— Portugal	20,991	29,661 (*)	29,661
— anden medlemsstat	20,991	29,661	29,661
Frø forarbejdet i (5. term.) (1):			
— Spanien	0,000	29,345	29,345
— Portugal	20,675	29,345 (*)	29,345
— anden medlemsstat	20,675	29,345	29,345

(*) Særlig støtte.

(1) Medmindre der følger andet af anvendelsen af ordningen for maksimale garantimængder.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2695/89
af 6. september 1989
om ændring af eksportrestitutionerne for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1225/89⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 142/67/EØF af 21. juni 1967 om restitutioner ved udførsel af raps-, rybs- og solsikkefrø⁽³⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 af 11. juni 1985 om fastsættelse af de vekselkurser, der skal anvendes for landbruget⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2639/89⁽⁵⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2216/88⁽⁷⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for olieholdige frø er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) 2646/89⁽⁸⁾;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 2646/89 nævnte bestemmelser på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 4, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 651/71⁽⁹⁾, omhandlede restitutionsbeløb er fastsat for raps- og rybsfrø i bilaget.
2. Der fastsættes ikke restitution for solsikkefrø.
3. Attesten for forudfastsættelse af eksportrestitutionen gælder fra udstedelsesdatoen indtil udgangen af den første følgende måned.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 15.

⁽³⁾ EFT nr. 125 af 26. 6. 1967, s. 2461/67.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 255 af 1. 9. 1989, s. 14.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 10.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 255 af 1. 9. 1989, s. 38.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 75 af 30. 3. 1971, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. september 1989 om ændring af eksportrestitutioner
for olieholdige frø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1	5. term. 2
1. Bruttorestitutioner (ECU):						
— Spanien	20,040	20,040	—	—	—	—
— Portugal	22,480	22,480	—	—	—	—
— andre medlemsstater	19,040	19,040	—	—	—	—
2. Endelige restitutioner:						
Korn høstet og eksporteret fra:						
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	45,45	45,45	—	—	—	—
— Nederlandene (hfl.)	50,22	50,22	—	—	—	—
— BLØU (bfr./lfr.)	919,38	919,38	—	—	—	—
— Frankrig (ffr.)	142,78	142,78	—	—	—	—
— Danmark (dkr.)	170,03	170,03	—	—	—	—
— Irland (Ir. £)	15,892	15,892	—	—	—	—
— Det Forenede Kongerige (£)	11,998	11,998	—	—	—	—
— Italien (lire)	31 962	31 962	—	—	—	—
— Grækenland (dr.)	2 905,15	2 888,59	—	—	—	—
— Spanien (pta.)	3 223,75	3 223,75	—	—	—	—
— Portugal (esc.)	4 271,51	4 271,51	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2696/89
af 6. september 1989
om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/
89⁽²⁾, artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1920/89⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2684/89⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1920/89 på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 259 af 6. 9. 1989, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. september 1989 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	28,01 ⁽¹⁾
1701 11 90	28,01 ⁽¹⁾
1701 12 10	28,01 ⁽¹⁾
1701 12 90	28,01 ⁽¹⁾
1701 91 00	26,47
1701 99 10	26,47
1701 99 90	26,47 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2697/89

af 6. september 1989

om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifter for sirupper og visse andre sukkerprodukter er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2642/89⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2685/89⁽⁴⁾;

anvendelse af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2642/89 på de oplysninger, som Kommissionen

har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende basisbeløb for importafgiften for sirupper og visse andre sukkerprodukter i overensstemmelse med denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Basisbeløbene for importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte produkter, som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 2642/89, ændres i overensstemmelse med de beløb, der nævnes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 255 af 1. 9. 1989, s. 26.⁽⁴⁾ EFT nr. L 259 af 6. 9. 1989, s. 12.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. september 1989 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

KN-kode	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Afgiftsbeløb for 100 kg tørstof
1702 20 10	0,2647	—
1702 20 90	0,2647	—
1702 30 10	—	33,90
1702 40 10	—	33,90
1702 60 10	—	33,90
1702 60 90	0,2647	—
1702 90 30	—	33,90
1702 90 60	0,2647	—
1702 90 71	0,2647	—
1702 90 90	0,2647	—
2106 90 30	—	33,90
2106 90 59	0,2647	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2698/89

af 6. september 1989

om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/
89⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er
fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2626/89
⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2660/89⁽⁴⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2626/89 på de oplysninger, som Kommis-sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i bilaget til forordning (EØF) nr. 1758/88 fastsatte
eksportrestitutioner ved udførsel af de produkter, som er
nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i den ændrede forordning
(EØF) nr. 2626/89 i uforarbejdet stand og ikke denature-
rede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 254 af 31. 8. 1989, s. 10.⁽⁴⁾ EFT nr. L 255 af 1. 9. 1989, s. 80.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. september 1989 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Produktkode	Restitutionsbeløb	
	pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 90 100	14,50 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	22,88 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	14,50 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	22,88 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,1577
1701 99 10 100	15,77	
1701 99 10 910	24,87	
1701 99 10 950	23,37	
1701 99 90 100		0,1577

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2699/89

af 6. september 1989

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 19. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 999/89

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 999/89 af 17. april 1989 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1381/89⁽⁴⁾; foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 999/89 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt

restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den 19. dellicitation og især en fastsættelse af en maksimumsmængde;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 19. dellicitation for hvidt sukker er der ifølge forordning (EØF) nr. 999/89 fastsat en maksimums-eksportrestitution på 27,709 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1989, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 139 af 23. 5. 1989, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2700/89

af 6. september 1989

om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af visse sorter blommer med oprindelse i Bulgarien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles
markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1119/89⁽²⁾, særlig artikel 27, stk.
2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2545/89⁽³⁾,
ændret ved forordning (EØF) nr. 2605/89⁽⁴⁾, blev der
indført en udligningsafgift ved indførsel af visse sorter
blommer med oprindelse i Bulgarien;

for visse sorter blommer med oprindelse i Bulgarien er
notering ikke foretaget i seks på hinanden følgende
arbejdsdage; de i artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udlignings-
afgiften ved indførsel af disse varer med oprindelse i
Bulgarien er derfor opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 2545/89 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 29. 4. 1989, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 246 af 23. 8. 1989, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 251 af 29. 8. 1989, s. 13.